



# Gardenia

MENSILE DI FIORI, PIANTE, ORTI E GIARDINI

ISPIRAZIONI

## Il colore dell'estate

NEL VARESOTTO  
UN BIOLAGO  
IMMERSO NEL  
PAESAGGIO

NELLE MARCHE  
IL GIARDINO  
CHE SI REGOLA  
DA SOLO

IN SICILIA  
IL RADICEPURA  
GARDEN  
FESTIVAL

DA RISCOPRIRE  
IPOMEE,  
VOLUBILI  
BELLEZZE

**ABITARE**  
LUCI NELLA  
NATURA





## Sogno di un giardino di mezza estate

Se c'è un momento di gloria del giardino, per me quello è giugno. Se il maggio piovoso ha fatto il suo dovere, alle soglie dell'estate tutto è verde e in *full bloom*, in piena fioritura.

Le piante spontanee con la loro esuberanza compensano qualsiasi errore di progettazione e di piantagione, sempre che sia lasciato loro lo spazio per esprimersi. L'avena si meschia alle echinacee colorate e alle salvie di selezione orticola, la potentilla con i suoi graziosi fiori gialli a cinque petali dialoga con le gaure che incominciano a dispiegare i loro petali come farfalline appoggiate sugli steli che si allungano. E poi le foglie argentate, che spettacolo. *Stachys byzantina*, detta anche "orecchie d'agnello" per le foglie morbide e pelose; le *Phlomis*, vellutate con i loro eleganti capolini giallo pallido che Paolo Pejrone sta sperimentando nel suo giardino di Revello, in Piemonte, come pianta adatta a questi tempi di cambiamento climatico (a lato, il disegno di Sofia Paravicini). I miei preferiti sono i verbaschi, piantacce spontanee che vengono su dove vogliono loro. Guarda caso, nel posto a cui tu non avevi pensato ma dove stanno benissimo. Con il loro metro e mezzo di altezza, questi candelabri fioriti sono dei meravigliosi segna-paesaggio. Per giocare in giardino con le masse colorate, questo mese suggeriamo di considerare le nepete, con il loro viola persistente. Bellissimo se abbinato, come nella foto di copertina, con il verde acido delle euforbie.

**Per chi ama sperimentare con le piante, il luogo giusto dove andare quest'estate** è il Radicepura Garden Festival, la Biennale del giardino mediterraneo in corso a Giarre di Catania, fra l'Etna e il mare, che fino a dicembre permette a dieci progetti di giovani paesaggisti provenienti da tutto il mondo di esprimersi e confrontarsi con l'estate siciliana. In autunno torneremo a vederli per premiare quello che ha avuto lo sviluppo migliore. E a leggere che cosa questi giardini possono insegnarci sul clima che verrà.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

  
EMANUELA ROSA-CLOT  
DIRETTORE DI GARDENIA

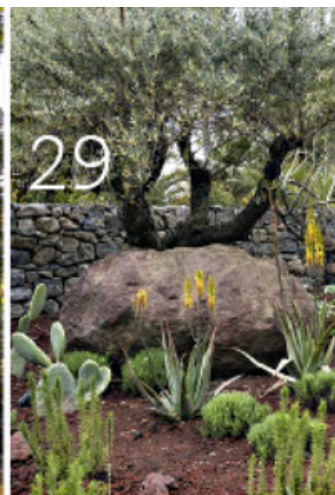




**In copertina:**  
le nepete sono protagoniste insieme a euforbie, allium e festuche di un giardino progettato da Fiona Harrison, dove rilassarsi.  
**Fotografia:**  
**MARIANNE MAJERUS**



pagina **76**



29

## sommario

### LA FOTO DEL MESE

8 Visioni d'autore del mondo fiorito negli scatti di Marianne Majerus

### NOTIZIE

11 Alla Biennale di Venezia, un bosco intelligente che si autogestisce

12 A Roma, cinque nuovi parchi pubblici sul Tevere

### RESTAURI IN CORSO

14 In Liguria, grazie al FAI, rinascono Villa Rezzola e il suo giardino

### ABITARE NEL VERDE

17 Luci da esterno: tutte le novità dal Salone del Mobile

### FIORI & NATURA

20 Nel giorno del matrimonio, bouquet di rose e fiori di stagione

### LE NOSTRE SCELTE

23 Alta sartoria da giardino: gli ombrelloni di Guido Toschi Marazzani Visconti

### IN SICILIA

29 Spunti per il futuro dal Radicepura Garden Festival di Giarre

### MEMORIE DEL GIARDINIERE

36 Le foglie vellutate delle *Phlomis*

### IL MAESTRO GIARDINIERE

38 I piaceri del giardino in vaso

### L'UTILE E IL DILETTEVOLE

42 Elogio della palma

### NEL VARESOTTO

44 Un tuffo nel biolago di un grande giardino che si fonde con il paesaggio

### LE NOSTRE PROPOSTE

54 Vaporose nepete, come nuvole azzurre

### NELLE MARCHE

62 Il giardino-prateria del paesaggista Simone Caratozzolo

### COLLEZIONI BOTANICHE

70 Riscopriamo le ipomee

### IN TOSCANA

76 Il giardino dei sentieri tra querce e olivi, su una collina maremmana

## i lavori di

### GIUGNO

97 Il calendario della Luna

#### 101 ORCHIDEE

La profumata *Maxillaria cucullata*

#### 102 IN CASA

*Aeschynanthus*, la pianta del rossetto

#### 104 IN GIARDINO

*Polygonatum*, erbacee da ombra

#### 108 NEL BOSCO

Come recuperare un vecchio castagno

#### 110 SUL TERRAZZO

Potiamo i profumatissimi lillà

#### 114 NELL'ORTO

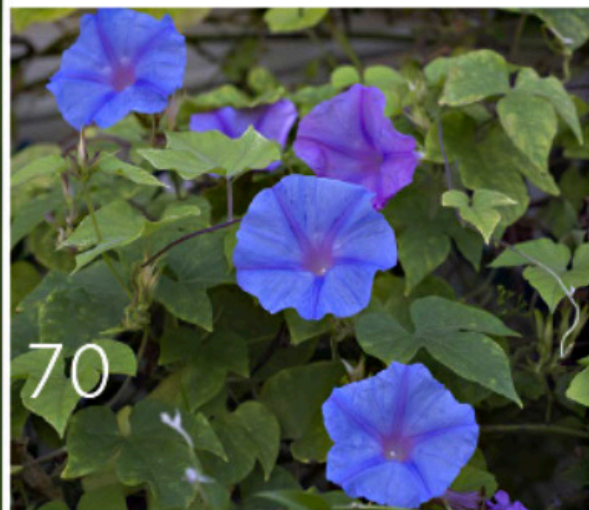
Coltiviamo le zucchine ad alberello

#### 116 NEL FRUTTETO

L'albero del pepe nero del Giappone



20



70

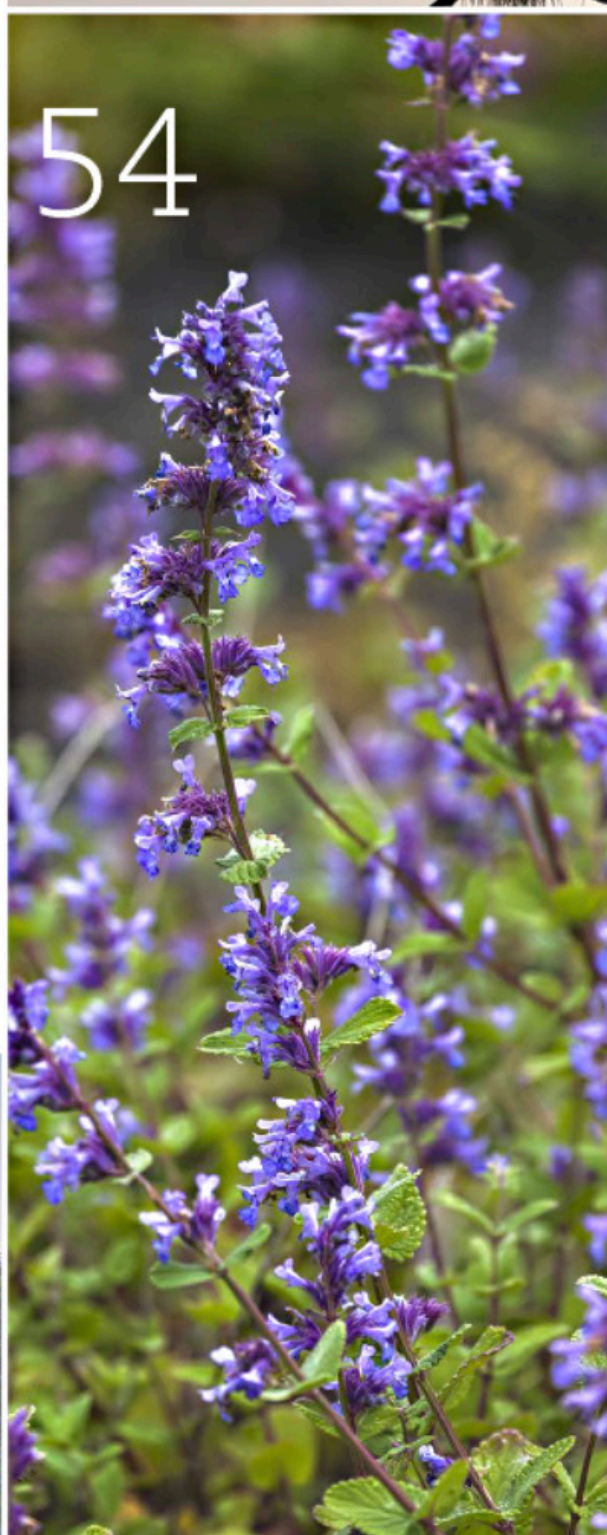


99

La Fontana Arizona di Bel-Fer dal design a forma di cactus.



44



54

#### DA LEGGERE

84 Trent'anni di giardini di Anna Scaravella, illustrati da scatti d'autore

#### PROGETTIAMO INSIEME

- 87 **Il balcone:** una cassetta di margherite gialle come fiori d'estate
- 88 **Il giardino:** con orto, alberi da frutto e un'infilata di ortensie
- 90 **Il terrazzo:** tutt'intorno alla casa, con cinque ambienti diversi

#### CLIMA

92 Se l'irraggiamento è eccessivo le piante corrono ai ripari

#### IL VIVAIO RACCONTATO

94 Le aromatiche di Davide Bacci

#### DALLA TERRA ALLA TAVOLA

119 Quattro ricette con le more di rovo

#### GUIDA ALL'ACQUISTO

122 Tagliare per veder fiorire: la tecnica di potatura del Chelsea Chop

#### 124 AGENDA

#### LETTERE

128 Posso trasferire in vaso le piantine di avocado nate in acqua?

#### 130 INSTAGARDENIA

#### ODOR DI VERDE

132 Affondare le dita nei profumi dell'India



SCARICA L'APP PER IPAD/IPHONE  
PRIMO NUMERO GRATIS



62

# Gardenia

EDITORIALE GIORGIO MONDADORI  
DIVISIONE DI



CAIRO EDITORE  
PRESIDENTE  
**Urbano Cairo**

CONSIGLIERE ESECUTIVO  
**Giuseppe Ferrauto**  
CONSIGLIERI  
**Andrea Biavardi, Alberto  
Braggio, Roberto Cairo,  
Ugo Carenini, Giuliano Cesari,  
Giuseppe Ferrauto,  
Uberto Fornara,  
Marco Pompignoli, Mauro Sala**

## Gardenia

è una rivista del gruppo  
Cairo Editore che comprende  
anche le seguenti testate:

**SETTIMANALI**  
Dipiù TV, Diva e Donna, Enigmistica  
MIA, Enigmistica PIU', "F",  
Settimanale DiPiù, Settimanale DiPiù  
e Dipiù TV Cucina, Settimanale  
GIALLINO, Settimanale NUOVO,  
NUOVO TV, TV Mia.  
**QUINDICINALI**  
Cucina MIA.  
**MENSILI**  
Arte, Bell'Italia,  
Natural Style, Settimanale Dipiù  
e Dipiù TV Stellare.

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA  
PER LA RUBBICCA



Via Angelo Rizzoli 8 - 20132 Milano -  
Tel. (+39) 02 25845400  
e-mail: caiorcs@caiorcsmedia.it

## CAIRO EDITORE S.P.A.

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE  
Via Angelo Rizzoli 8 - 20132 Milano  
tel. 02 433131, www.cairoeditore.it  
(E-mail: gardenia@cairoeditore.it).

ABBONAMENTI: tel. 02 43313468,  
abbonamenti@cairoeditore.it  
orario 9/13, da lunedì a venerdì

ARRETRATI A PAGAMENTO / UFFICIO  
DIFFUSIONE: 02 43313410 - 517  
fax 02 43313580  
diffusione@cairoeditore.it

STAMPATORE: ROTOLITO S.p.A.  
via Brescia 53/65, 20063 Certusco sul  
Naviglio (Mi).

DISTRIBUTORE PER L'ITALIA  
m-dis Distribuzione Media S.p.A.,  
Via Cazzaniga 19 - 20132 Milano -  
Tel. 02.2582.1

DISTRIBUTORE PER L'ESTERO:  
Sodip Spa - Via Bettola 18 - 20092  
Cinisello Balsamo (MI) Italia

Copyright © 2025  
Cairo Editore S.p.A.  
Testi, fotografie e disegni: riproduzione  
anche parziale vietata. Pubblicazione  
mensile registrata presso il Tribunale di  
Milano il 17.12.1983, n. 566.

ISSN 1124 8386 (stampa)



ACCREDITAMENTO DIFFUSIONE  
Certificato n. 2757 del 14.12.94  
PUBBLICAZIONE ASSOCIATA ALLA FIEG  
(Feder. Ital. Editori Giornali)

DIRETTORE RESPONSABILE  
**EMANUELA ROSA-CLOT**  
e.rosadot@cairoeditore.it

ASSISTENTE DI DIREZIONE  
RICERCA ICONOGRAFICA  
SEGRETARIA DI REDAZIONE  
**Tiziana Volta**  
t.volta@cairoeditore.it

CAPOREDATTORE  
**Elisabetta Pianca** e.pianca@cairoeditore.it

CAPOSERVIZIO  
**Cinzia Toto** c.toto@cairoeditore.it

REDAZIONE  
**Elisabetta Clementel**  
e.clementel@cairoeditore.it

ART DIRECTOR  
**Simona Restelli** s.restelli@cairoeditore.it

IMPAGINAZIONE  
**Claudia Pavesi** (caposervizio)  
c.pavesi@cairoeditore.it

COLLABORATRICI  
**Samantha Galara**  
**Margherita Lombardi**

PROGETTO GRAFICO E CONSULENZA CREATIVA  
**Silvia Garofoli** info@silviagarofoli.com

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:  
Giuseppe Barbera, Sergio Cumitini,  
Elisabetta Fermani, Benedetta Forni,  
Alberto Fusari, Luca Mercalli,  
Alessandro Mesini, Mariangela  
Molinari, Nadia Nicoletti, Mimma  
Pallavicini, Sofia Paravicini, Paolo  
Pejrone, Linda Pellegrini, Antonio  
Perazzi, Lello Piazza, Niccolò Piazza,  
Michela Pozzato, Valentina Romano,  
Massimo Semola, Camilla Zanarotti

I NOSTRI ESPERTI  
**Carlo Pagani**, vivaista a Budrio (Bologna)

**Silvia Agostini**, vivaista a Masiano (Pistoia),  
pag. 110  
**Massimo Corazza**, vivaista a Picedo (Brescia),  
pag. 101  
**Sebastiano Guarisco**, vivaista a Calvisano  
(Brescia), pag. 102  
**Suzanne Lukas**, vivaista ad Aiello del Friuli  
(Udine), pag. 60  
**Ignac Mauar**, vivaista a Šentjur (Slovenia),  
pag. 104  
**Marco Scagliarini**, garden designer e  
collezionista botanico a Roma, pag. 70  
**Andrea Turchi**, vivaista a Lemignano di  
Collechio (Parma), pag. 114

## contributors



### Lucia Nusiner

Dottore agronomo  
e paesaggista, fondatrice con  
il marito Maurizio Vegini  
dello studio di progettazione  
del verde GPT-Giardini  
Paesaggio Territorio  
di Bergamo, crea giardini  
ispirati alla natura e in  
continuità con il paesaggio,  
come nel caso della grande  
tenuta sulle colline di Varese  
pubblicata a pag. 44.



### Maury Dattilo

Paesaggista e garden  
designer, realizza giardini  
in tutta Italia, con una  
particolare passione per  
quelli da clima secco.  
È anche autore di programmi  
radiofonici e di libri dedicati  
al verde e alla natura.  
A pag. 76 ci racconta uno dei  
suoi ultimi lavori: un giardino  
a stanze sulle colline  
della Maremma.



### Massimo Rausa e Guido Toschi Marazzani Visconti

Nel 1988 hanno fondato  
l'atelier Guido Toschi  
Marazzani Visconti,  
specializzato in alta sartoria  
da giardino. Ogni loro tenda,  
padiglione o parasole è frutto  
di un meticoloso lavoro  
artigianale, dalla progettazione  
alla cucitura a mano.  
A pag. 23, i nuovi ombrelloni.



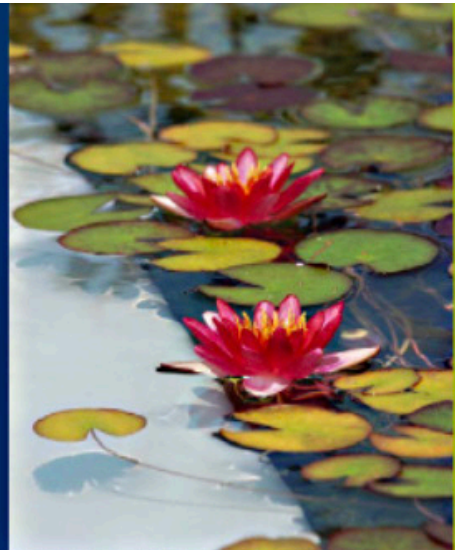
### Sarah Eberle

Garden designer britannica  
pluripremiata a livello  
internazionale, ha vinto 17  
medaglie d'oro al Chelsea  
Flower Show di Londra.  
Nell'intervista con Sergio  
Cumitini, a pag. 31,  
ci racconta il pensiero dietro  
il suo A Postcard from Sicily,  
giardino realizzato a Giarre  
(Catania) per il Radicepura  
Garden Festival.

EDITORIALE GIORGIO MONDADORI

# PISCINE & GIARDINI

GLI SPECIALI DI **Gardenia**



## Sogno di mezza estate

**BELLE E UTILI:  
LE PIANTE ACQUATICHE  
PER LE BIOPISCINE**



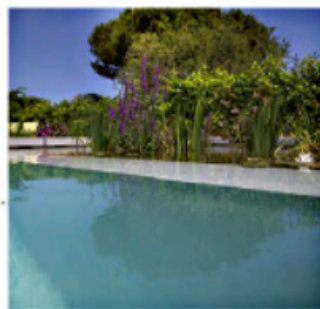
**IN SARDEGNA, IMMERSA  
NELLA MACCHIA**

**A SFIORO SULLE COLLINE  
MARCHIGIANE**

**IN LIGURIA, SULLE BALZE  
DEL GOLFO DEI POETI**

**IL PROGETTO: COME  
RINNOVARE CON  
LE PIANTE UNA PISCINA  
TRADIZIONALE**

# SOMMARIO



**In copertina**  
Biopiscina con piante acquatiche  
in Salento (a pag. 62).  
Foto di Bruna Rotunno



6

In Sardegna, un tuffo nella macchia mediterranea



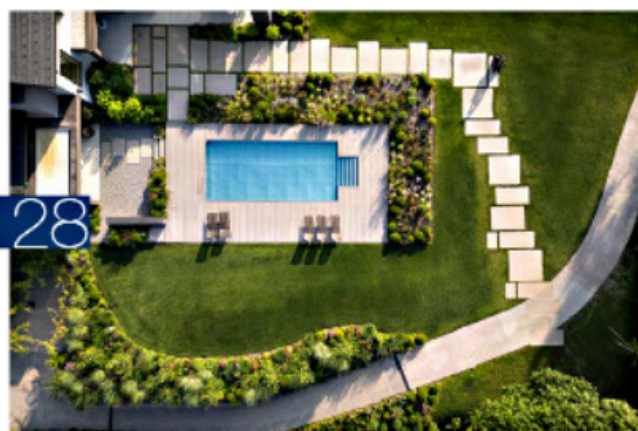
14

Nelle Marche, un angolo a sfioro per ammirare il paesaggio



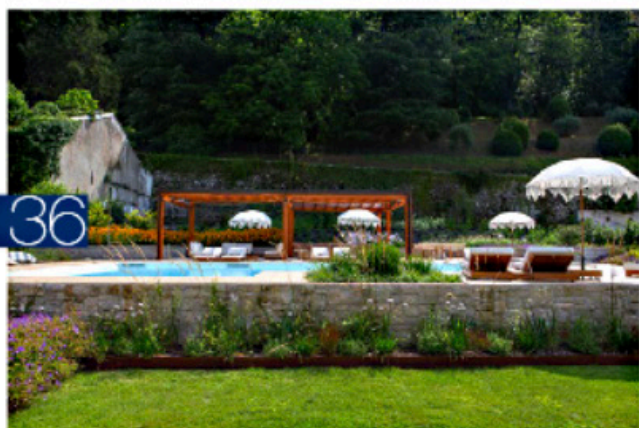
22

In Liguria, tra gli ulivi, affacciata sul Golfo dei Poeti



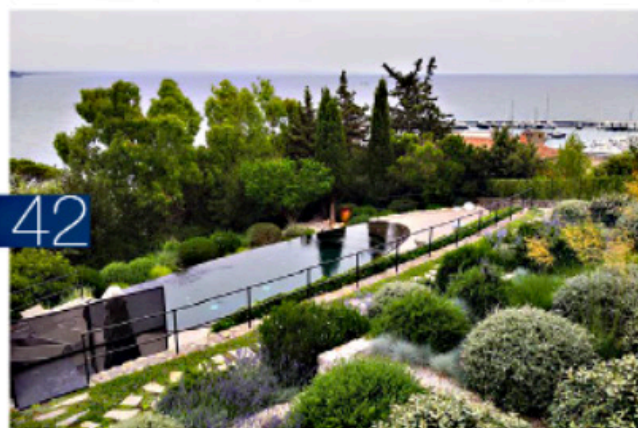
28

Nel Varesotto, il restyling di una piscina tradizionale



36

A Bellagio (Como), una piscina costruita sulla soletta dei box



42

In Toscana, stretta e lunga, come un balcone sul mare

# SOMMARIO



La poltroncina lounge da esterni Teodora, di Ethimo



50

Alle porte di Milano, un'oasi fresca in bianco e azzurro



62

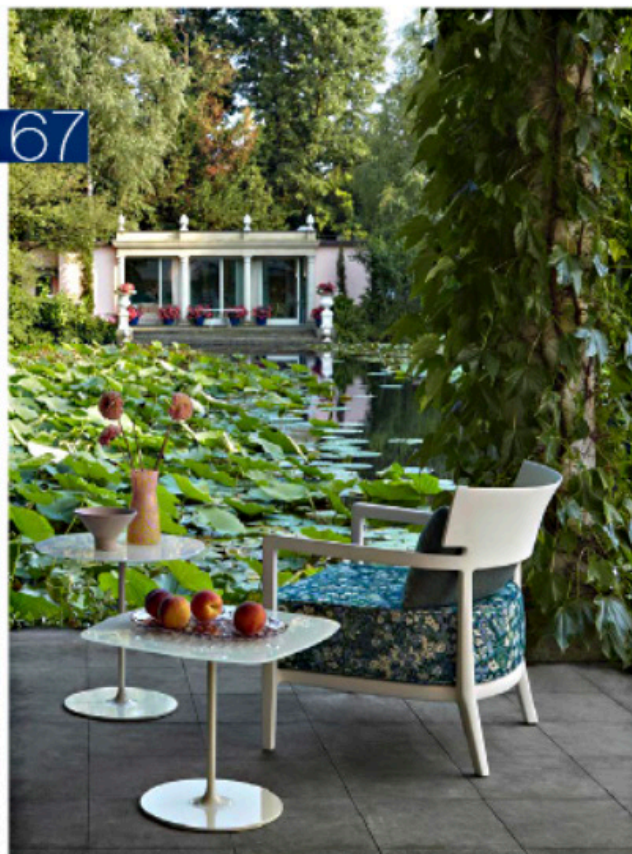
In Salento, una biopiscina popolata da iris e ninfee



56

A Fermo, un giardino dove si nuota con le carpe Koi

72 Gli indirizzi



67

Le novità outdoor dal Salone del Mobile di Milano

## I paesaggisti

Un breve ritratto dei paesaggisti, architetti, giardinieri che, illustrandoci il loro lavoro, hanno contribuito alla realizzazione di questo numero speciale



### STEFANO ASSOGNA E STEFANO BOCCI

Garden designer il primo, architetto biofilico il secondo, progettano giardini naturalistici in tutta Italia. Studio a Riano (Roma), stefanoassogna.it



### GIANMARCO BERNOCCHI, MARINA LARCHER E ANTONIO DE RUGGIERO

Garden designer il primo, architetto paesaggista la seconda, nel 2013 hanno fondato Progettare Giardini, studio di progettazione del verde con sede a La Spezia, cell. 338 2928695 e 349 3291447, [www.progettaregiardini.com](http://www.progettaregiardini.com)  
Marina e Gianmarco spesso collaborano con Antonio De Ruggiero (cell. 360 573404), titolare del Piccolo Vivaio di La Spezia, nonché giardiniere.



### FLAVIO FONTANA

Socio fondatore e amministratore delegato di Idealverde, azienda e vivaio di Assago (Milano) specializzata nella realizzazione e manutenzione di giardini e opere verdi. [www.idealverdesrl.it](http://www.idealverdesrl.it)



### LUIGINA GIORDANI

Agronoma e paesaggista, realizza spazi verdi dalla forte connotazione naturale e con attenzione alla sostenibilità. Studio a Desenzano del Garda (Brescia) e Tolentino (Macerata), [www.giardinigiordani.it](http://www.giardinigiordani.it)



### VERA LUCIANI

Da oltre vent'anni progetta e realizza biolaghi e biopiscine gestibili senza sostanze chimiche, affidando la depurazione alle piante. Il suo studio è a Chiusdino (Siena), [www.lucianibiolaghi.it](http://www.lucianibiolaghi.it)



### BARBARA NEGRETTI

Garden designer, progetta giardini, terrazzi, verde pubblico e si occupa di restauro di giardini storici e allestimenti. Il suo studio si trova a Fino Mornasco (Como), cell. 338 2232077, [www.barbaranegretti.it](http://www.barbaranegretti.it)



### LUCIA NUSINER

Agronoma e paesaggista, progetta in tutta Italia giardini, terrazzi e biopiscine. È un'esperta nell'accostamento di piante erbacee perenni e graminacee. Studio a Bergamo, [studiogpt.it](http://studiogpt.it)



### SIMONE PALMIERI

Ingegnere e progettista di giardini, segue progetti in Italia e all'estero, supervisionando e coordinando ogni fase della realizzazione. I suoi studi sono a Milano, Firenze, Roma e Ancona, [palmieri.studio](http://palmieri.studio)



### ITALO VACCA E LEO MINNITI

Vivaista il primo e paesaggista il secondo, sono titolari del Vivaio I Campi a Milis (Oristano), punto di riferimento per chi ama giardini in armonia con il paesaggio. cell. 393 9040081, [www.vivaioicampi.it](http://www.vivaioicampi.it)



## EDITORIALE

La sensazione di tuffarsi in acqua nel proprio giardino è qualcosa di impagabile. Non è solo il piacere estivo di rinfrescarsi, è proprio quell'esperienza immersiva di sentirsi circondati dalla natura e dalle piante. Ancora più presente quando si tratta di una biopiscina. Ne presentiamo ben due in questo numero speciale. E in una si nuota addirittura insieme alle coloratissime carpe Koi. Ma non è da tutti amare un contatto così diretto con la microfauna che popola le acque depurate dalle piante. Infatti raccontiamo anche la storia di un giardino particolare, nel Varesotto, dove la paesaggista ha dovuto mediare fra i desideri del marito, che voleva una biopiscina (che illustriamo nel numero di *Gardenia* a cui è allegato questo speciale), e quelli della moglie, che preferiva tuffarsi nella più rassicurante piscina tradizionale. Già presente al momento dell'acquisto della casa, era però una vasca un po' vecchiotta. In queste pagine trovate come è stata rinnovata nei materiali e nella sistemazione a verde che la circonda armonizzandola con il resto del giardino. È davvero una soluzione versatile e adattabile a tante situazioni simili. Per questo pubblichiamo l'intero progetto con lo schema di piantagione dei bordi, dove sono associate erbacee perenni, graminacee e bulbose, per un effetto a tutto colore.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## Antonangeli

Paderno Dugnano  
(Milano),  
tel. 02 91082795,  
www.antonangeli.it

## Artemide

tel. 800 834093,  
www.artemide.com

## Emu

Marsciano (Perugia),  
tel. 075 874021,  
www.emu.it

## Ethimo

Vitorchiano (Viterbo),  
tel. 0761 300400,  
www.ethimo.com

## Exteta

Brenna (Como),  
tel. 031 3519027, exteta.it

## Fim

San Pietro Mosezzo  
(Novara),  
tel. 0321 468433,  
www.fim-umbrellas.com

## GandiaBlasco

www.gandiablasco.com

## Kartell

www.kartell.com

## Maisons du Monde

www.maisonsdumonde.com

## Nardi

Milano, cell. 366 7596049,  
www.nardioutdoor.com

## Platek

Rodengo Saiano (Brescia),  
tel. 030 6818201,  
www.platek.eu

## Roda

Gavirate (Varese),  
tel. 0332 7486,  
www.rodaonline.com

## Unopiù

Soriano nel Cimino  
(Viterbo),  
tel. 0761 7581,  
www.unopiu.com

EDITORIALE GIORGIO MONDADORI

# PISCINE & GIARDINI

GLI SPECIALI DI Gardenia

allegato al numero 494 di **Gardenia**

DIRETTORE RESPONSABILE  
**EMANUELA ROSA-CLOT**  
e.rosaclot@cairoeditore.it

ASSISTENTE DI DIREZIONE  
RICERCA ICONOGRAFICA, SEGRETARIA DI REDAZIONE  
Tiziana Volta t.volta@cairoeditore.it

CAPOREDATTORE  
Elisabetta Pianca e.pianca@cairoeditore.it

CAPOSERVIZIO  
Cinzia Toto c.toto@cairoeditore.it

REDAZIONE  
Elisabetta Clementel e.clementel@cairoeditore.it

ART DIRECTOR  
**Simona Restelli** s.restelli@cairoeditore.it  
IMPAGINAZIONE  
Claudia Pavese (caposervizio) c.pavese@cairoeditore.it

PROGETTO GRAFICO E CONSULENZA CREATIVA  
Silvia Garofoli info@silviagarofoli.com

HANNO COLLABORATO A QUESTO SPECIALE:  
Samantha Caiara, Mariateresa Iaria, Margherita Lombardi, Mariangela Molinari

Testi, fotografie e disegni non richiesti  
non vengono restituiti.

CAIRO EDITORE S.p.A.  
DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE  
Via Angelo Rizzoli 8 - 20132 Milano - tel. 02 433131,  
www.cairoeditore.it (E-mail: gardenia@cairoeditore.it)

ABBONAMENTI: tel. 02 43313468,  
abbonamenti@cairoeditore.it  
orario 9/13, da lunedì a venerdì  
DIFFUSIONE: 02 43313410 - 517  
diffusione@cairoeditore.it

STAMPATORE: ROTOLITO S.p.A.  
via Brescia 53/65, 20063 Cernusco sul  
Naviglio (MI).

Copyright © 2025 Cairo Editore S.p.A.  
Testi, fotografie e disegni: riproduzione anche  
parziale vietata.

EDITORIALE GIORGIO MONDADORI  
DIVISIONE DI



CAIRO EDITORE

PRESIDENTE  
**Urbano Cairo**

CONSIGLIERE ESECUTIVO  
**Giuseppe Ferrauto**  
CONSIGLIERI

Andrea Biavardi, Alberto Braggio,  
Roberto Cairo, Ugo Carenini, Giuliano  
Cesari, Giuseppe Ferrauto, Uberto Fornara,  
Marco Pompignoli, Mauro Sala.

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER LA PUBBLICITÀ



CAIRO RCS MEDIA

Via Angelo Rizzoli 8 - 20132 Milano -  
Tel. (+39) 02 25845400  
e-mail: caiorcs@caiorcsmedia.it

## La leggerissima piscina idromassaggio

Poseidon X di Softub (www.softub.it) è una vasca idromassaggio rigida (non gonfiabile) che non necessita di impianti idrici per funzionare. Può accogliere comodamente 5-6 persone e grazie alla struttura in Polybond è leggerissima (35 kg quando è vuota). Il modello sotto, in colore Graphite Syntex, ha bordo New Miami in alluminio con inserti in teak, abbinato a un divano antracite. Disponibile in 3 dimensioni, prezzo su richiesta.

